

1904-10-16

AFSENDER

Fritz Syberg

MODTAGER

Anna Syberg

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Dateringsbegrundelse:
Dateringen er anslået ud fra
poststempellet på
korrespondancekortet.

Afsendersted:
Sønder Omme

Afsenderinfo (lakstempel, adresse
m.m.):
Poststempellet: Vejle 16.10.04,
Kjerteminde 17.10.04

Modtagersted:
Kerteminde

Modtagerinfo (udskrift, tilskrift m.m.):
Adresseret til
Fru Anna Syberg
Kjerteminde

Omtalte personer:
Alexander Kielland

Arkivplacering:
Faaborg Museum, Fritz og Anna
Sybergs arkiv, breve fra Fritz til Anna
1893-1904

DOKUMENTINDHOLD

Fritz fortæller Anne om en festlig aften og om sin rejse til Feldring.

TRANSSKRIFTION

Sønder-Omme Fredag tror jeg.

Kære Høns! Den var lige ved at blive for munter i Troldhede igår. Der var En som sagde til mig "mit Navn er Madsen" og så vilde han give en Genstand. ikke alene ti [papiret mangler] men hele Huset rundt og [papiret mangler] med at de allesammen, [papiret mangler] Snes Mennesker, blev te[papiret mangler] Der var en Uldkræmmer [papiret mangler] lede Violin og en Jæger - der [papiret mangler] Alexander Kjelland - som [papiret mangler] ver. -Da "Madsen" dansen i Sofaen gik jeg op i Seng. I Dag har jeg fortsat syd på først til Felding, Jeg så imidlertid ikke noget til den berømte Svend Feldings Slagsværd eller hans Øllebrødspotte. De skal findes et eller andet Sted har jeg læst og være af en imponerende Størrelse. Egnen er ens hele Vejen - opdyrket Hede, beplantet Hede og Lynghede. Her i Nærheden er en umådelig Mængde Kæmpehøje. Jeg var oppe på et Lyngbevokset Bakkedrag hvorfra jeg kunde tælle 26 Høje. Og så var der derforuden ligeså mange eller endnu flere som først kan ses når man er ligeved dem. Egnen er ellers temmelig kedelig. Du har vel fået mit [papiret mangler] jeg smuttede det nemlig i en Postkasse der så ud som den aldrig blev tømt. Kys Ungerne Din Fritz



London = Cinque Friday 16-10-1904
Kære Hous! Den var lige ved at
blive for minuter i Trøldhed især
der var en som sagde til mig "en
Kavn er Madras" og så vilde han give
en "Kerstend" - ikke alene til
men hele Huset rundt og
med at de alle sammen
Overskueskaber, blev til
der var en Uldtræmmes
Lide Violon og en Tøges-der
Alexander Kelland - som
ver. - Da Madras" danser i Chæen
Jysk og i Seng. 7 Dag har vi fortsat
ny på først til Fidding. Vi så imid-
tertid ikke noget til den berømte Jøent
Fiddings Slagsværk eller hans Øl-
lebrøds-potte. De skal finde et eller
andet Sted har vi læst og være af en
imponerende størrelse. Enen er en
hule Vegen + opdyrket Vede, beplantet
Vede og Lysghede. Her i Lørluden er
en umådelig smukke (coempe høje. Vi
var oppe på et Lysghetvokset Bache
drag hvorfra vi kunne tælle 26 Vj
Og så var der desuden Lysghet mange eller
endnu flere som først kan ses når man er
lige ved dem. Enen er ellers temmelig